



Summary of the annual performance report submitted in: 2023
for
the Instrument for Financial Support for Border Management and Visa Policy

Reporting Country: Hungary

Reference Period: 1 January 2021 – 30 June 2022

Disclaimer: The information and views set out below are those of the Member State and do not necessarily reflect the *official opinion of the Commission. Neither the Commission, nor any person acting on the Commission's behalf may be held responsible for the use, which may be made of the information contained therein*

Table of Contents

BG - Български - Резюме — член 29, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/1148	2
CS - čeština - Shrnutí – čl. 29 odst. 2 nařízení (EU) 2021/1148	3
DA - dansk - Sammendrag — artikel 29, stk. 2, i forordning (EU) 2021/1148	4
DE - Deutsch - Zusammenfassung — Artikel 29 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2021/1148	5
EL - ελληνικά - Σύνοψη — áρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1148	6
EN - English - Summary — Article 29(2) of Regulation (EU) 2021/1148	7
ES - español - Resumen [artículo 29, apartado 2, del Reglamento (UE) 2021/1148]	8
ET - eesti - Kokkuvõte vastavalt määruse (EL) 2021/1148 artikli 29 lõikele 2	9
FI - suomen - Tiiivistelmä – asetuksen (EU) 2021/1148 29 artiklan 2 kohta	10
FR - français - Résumé – article 29, paragraphe 2, du règlement (UE) 2021/1148	11
GA - Gaeilge - Achoimre – Airteagal 29(2) de rialachán (AE) 2021/1148	12
HR - hrvatski - Sažetak – članak 29. Stavak 2. Uredbe (EU) 2021/1148	13
HU - magyar - Összefoglaló – az (EU) 2021/1148 rendelet 29. cikkének (2) bekezdése	14
IT - italiano - Sintesi — articolo 29, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2021/1148	15
LT - lietuviai - Santrauka. Reglamento (ES) 2021/1148 29 straipsnio 2 dalis	16
LV - latviešu - Kopsavilkums – Regulas (ES) 2021/1148 29. panta 2. Punkts	17
MT – Malti - Sommarju – I-Artikolu 29(2) tar-Regolament (UE) 2021/1148	18
NL - Nederlands - Samenvatting — artikel 29, lid 2, van Verordening (EU) 2021/1148	19
PL- polski - Podsumowanie – art. 29 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/1148	20
PT - português - Resumo — artigo 29.o, n.o 2, do Regulamento (UE) 2021/1148	21
RO - română - Rezumat – articolul 29 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/1148	22
SK - slovenčina - Zhrnutie – článok 29 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/1148	23
SL - slovenščina - Povzetek – člen 29(2) Uredbe (EU) 2021/1148	24
SV - svenska - Sammanfattning – artikel 29.2 i förordning (EU) 2021/1148	25

BG - Български - Резюме — член 29, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/1148

От пролетта на 2020 г. програмата по Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика (ИУГВП) се изготвя в консултация с Европейската комисия, което доведе до нейното одобрение от Европейската комисия на 22 декември 2022 г. Преди приемането на програмата Унгария започна да подготвя поканите за представяне на предложения, за които управляващият орган бе изготвил документа за планиране на годишната рамка за развитие, в която се определят методът и графикът за публикуването на поканите за представяне на предложения за 2022 г., свързани с изпълнението на ИУГВП. Проектът на годишен фонд за развитие беше обсъден от мониторинговия комитет и на 28 март 2022 г. беше приет с Решение на правителството № 1184/2022, след което беше изменен, за да се изясни графикът и да се увеличи бюджетът за различните покани за представяне на предложения (Правителствено решение 1523/2022 от 2 ноември 2022 г.).

В съответствие с годищния фонд за развитие управляващият орган публикува първите си покани за представяне на предложения в средата на декември 2022 г., насочени към по-нататъшно подобряване на капацитета за мобилност на служителите на граничната полиция чрез развитие на автомобилния парк в подкрепа на граничния контрол в съответствие с професионалните нужди. До създаването на съвместен уебсайт (<https://www.palyazat.gov.hu/>), разработен и управляван от кабинета на министър-председателя в качеството му на централен координатор на програмите, обхванати от РОП, управляващият орган, при пълно спазване на изискванията за периода 2021—2027 г., ще публикува актуална информация за програмата на адрес www.belugyalapok.hu и ще информира субектите на данни по електронна поща.

CS - čeština - Shrnutí – čl. 29 odst. 2 nařízení (EU) 2021/1148

Program Nástroje pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky byl připravován a konzultován s Evropskou komisí od jara 2020 a Evropská komise jej schválila dne 22. prosince 2022. Před přijetím programu zahájilo Maďarsko přípravu výzev k předkládání návrhů, pro něž řídící orgán připravil tzv. plánovací dokument ročního rozvojového rámce (ADP), který stanoví metodiku a harmonogram zveřejňování výzev k předkládání návrhů týkajících se provádění Nástroje pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky na rok 2022. Předlohu ročního rozvojového rámce prodiskutoval monitorovací výbor a dne 28. března 2022 byl tento rámec přijat rozhodnutím vlády č. 1184/2022. Poté byl pozměněn s cílem vyjasnit harmonogram a zvýšit rozpočet jednotlivých výzev (rozhodnutí vlády č. 1523/2022 ze dne 2. listopadu 2022).

V souladu s ročním rozvojovým rámcem zveřejnil řídící orgán v polovině prosince 2022 své první výzvy k předkládání návrhů, jejichž cílem je dále posílit kapacity pohraniční policie v oblasti mobility na podporu ochrany hranic, a to rozšířením vozového parku na základě profesních potřeb. Do doby, než bude zřízena společná internetová stránka (<https://www.palyazat.gov.hu/>), vytvořená a provozovaná úřadem předsedy vlády jakožto ústředním koordinátorem programů, na něž se vztahuje nařízení o společných ustanoveních, zveřejní řídící orgán v plném souladu s požadavky na období 2021–2027 aktuální informace o programu na adrese www.belugyalapok.hu a informuje subjekty údajů e-mailem.

DA - dansk - Sammendrag — artikel 29, stk. 2, i forordning (EU) 2021/1148

Siden foråret 2020 har programmet for instrumentet for grænseforvaltning og visumpolitik (IGFV) været under udarbejdelse i samråd med Europa-Kommissionen, hvilket førte til, at det blev godkendt af Europa-Kommissionen den 22. december 2022. Forud for vedtagelsen af programmet begyndte Ungarn at forberede indkaldelserne af forslag, for hvilke forvaltningsmyndigheden udarbejdede planlægningsdokumentet for den årlige udviklingsramme, hvori metoden og tidsplanen for offentliggørelsen af indkaldelserne af forslag i 2022 vedrørende gennemførelsen af IGFV er fastsat. Udkastet til den årlige udviklingsfond blev drøftet i overvågningsudvalget, og den 28. marts 2022 blev det vedtaget ved regeringsbeslutning nr. 1184/2022 og derefter ændret for at præcisere tidsplanen og øge budgettet for de forskellige indkaldelser (regeringsbeslutning nr. 1523/2022 af 2. november 2022).

I overensstemmelse med den årlige udviklingsfond offentliggjorde forvaltningsmyndigheden sine første indkaldelser af forslag i midten af december 2022 med henblik på yderligere at styrke grænsepolitiets mobilitetskarakter ved at udvikle bestanden af køretøjer til støtte for grænsekontrollen i overensstemmelse med de faglige behov. I afventning af oprettelsen af et fælles websted (<https://www.palyazat.gov.hu/>), der skal udvikles og drives af premierministerens kontor som central koordinator for de programmer, der er omfattet af forordningen om fælles bestemmelser, vil forvaltningsmyndigheden i fuld overensstemmelse med kravene i perioden 2021-2027 offentligøre ajourførte oplysninger om programmet på www.belugyalapok.hu og underrette de registrerede pr. e-mail.

DE - Deutsch - Zusammenfassung — Artikel 29 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2021/1148

Ab dem Frühjahr 2020 wurde das Programm für das Instrument für Grenzmanagement und Visumspolitik (BMVI) in Absprache mit der Europäischen Kommission vorbereitet und am 22. Dezember 2022 von der Europäischen Kommission genehmigt. Vor der Genehmigung des Programms begann Ungarn mit der Vorbereitung der Aufforderungen zur Einreichung von Vorschlägen, für die die Verwaltungsbehörde das Planungsdokument für den jährlichen Entwicklungsrahmen (ADP) ausgearbeitet hat; in diesem sind Methode und Zeitplan für die Veröffentlichung der Aufforderungen zur Einreichung von Vorschlägen 2022 für die Durchführung des BMVI festgelegt. Der Entwurf des jährlichen Entwicklungsfonds (ADF) wurde im Begleitausschuss erörtert und am 28. März 2022 mit Regierungsbeschluss Nr. 1184/2022 angenommen; später wurde er geändert, um den Zeitplan zu präzisieren und die Mittel für die verschiedenen Aufforderungen zur Einreichung von Vorschlägen aufzustocken (Regierungsbeschluss 1523/2022 vom 2. November 2022).

Im Einklang mit dem ADF veröffentlichte die Verwaltungsbehörde Mitte Dezember 2022 ihre ersten Aufforderungen zur Einreichung von Vorschlägen, mit denen die Mobilitätskapazitäten der Grenzpolizeibeamten weiter verbessert werden sollen, indem der Fahrzeugbestand zur Unterstützung der Grenzkontrollen entsprechend den beruflichen Erfordernissen weiterentwickelt wird. Bis zur Einrichtung einer gemeinsamen Website (<https://www.palyazat.gov.hu/>), die vom Amt des Ministerpräsidenten als zentraler Koordinationsstelle der unter die Dachverordnung fallenden Programme entwickelt und betrieben wird, veröffentlicht die Verwaltungsbehörde unter uneingeschränkter Einhaltung der Anforderungen für den Zeitraum 2021–2027 aktuelle Informationen über das Programm auf www.belugyialapok.hu und informiert die betroffenen Personen per E-Mail.

ΕΛ - ελληνικά - Σύνοψη — άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1148

Από την άνοιξη του 2020 το μέσο για τη διαχείριση των συνόρων και την πολιτική θεωρήσεων (ΜΔΣΘ) τελούσε υπό προετοιμασία σε διαβούλευση με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τελικά εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις 22 Δεκεμβρίου 2022. Πριν από την έγκριση του προγράμματος, η Ουγγαρία άρχισε να προετοιμάζει τις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων, για τις οποίες η διαχειριστική αρχή συνέταξε το έγγραφο σχεδιασμού του ετήσιου πλαισίου ανάπτυξης, το οποίο καθορίζει τη μέθοδο και το χρονοδιάγραμμα για τη δημοσίευση των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων του 2022 σχετικά με την εφαρμογή του ΜΔΣΘ. Το σχέδιο του ετήσιου ταμείου ανάπτυξης συζητήθηκε στο πλαίσιο της επιτροπής παρακολούθησης και στις 28 Μαρτίου 2022 εγκρίθηκε με την κυβερνητική απόφαση αριθ. 1184/2022 και στη συνέχεια τροποποιήθηκε προκειμένου να αποσαφηνιστεί το χρονοδιάγραμμα και να αυξηθεί ο προϋπολογισμός των διάφορων προσκλήσεων (κυβερνητική απόφαση 1523/2022 της 2ας Νοεμβρίου 2022).

Σύμφωνα με το ετήσιο ταμείο ανάπτυξης, η διαχειριστική αρχή δημοσίευσε τις πρώτες προσκλήσεις υποβολής προτάσεων στα μέσα Δεκεμβρίου 2022, με στόχο την περαιτέρω ενίσχυση των δυνατοτήτων κινητικότητας των αξιωματικών της συνοριακής αστυνομίας με την ανάπτυξη του στόλου οχημάτων που υποστηρίζει τον έλεγχο των συνόρων σύμφωνα με τις επαγγελματικές ανάγκες. Εν αναμονή της δημιουργίας κοινού δικτυακού τόπου (<https://www.palyazat.gov.hu/>), τον οποίο θα αναπτύξει και θα διαχειρίζεται το Γραφείο του Πρωθυπουργού το οποίο συντονίζει κεντρικά τα προγράμματα που καλύπτονται από τον κανονισμό περί κοινών διατάξεων, η διαχειριστική αρχή, σε πλήρη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της περιόδου 2021-2027, θα δημοσιεύσει επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα στη διεύθυνση www.belugyialapok.hu και θα ενημερώσει τα υποκείμενα των δεδομένων με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.

EN - English - Summary – Article 29(2) of Regulation (EU) 2021/1148

Since spring 2020, the Border Management and Visa Policy Instrument (BMVI) programme has been in preparation in consultation with the European Commission, resulting in its approval by the European Commission on 22 December 2022. Prior to the adoption of the programme, Hungary started preparing the calls for proposals, for which the Managing Authority prepared the Annual Development Framework (ADP) planning document, which set out the method and timetable for the publication of the 2022 calls for proposals relating to implementation of the BMVI. The draft Annual Development Fund (ADF) was discussed by the Monitoring Committee and on 28 March 2022 it was adopted by Government Decision No 1184/2022, and then amended in order to clarify the timetable and increase the budget of the various calls (Government Decision 1523/2022 of 2 November 2022).

In accordance with the ADF, the Managing Authority published its first calls for proposals in mid-December 2022, aimed at further enhancing the mobility capabilities of border police officers by developing the vehicle fleet supporting border controls in line with professional needs. Pending the establishment of a joint website (<https://www.palyazat.gov.hu/>) developed and operated by the Prime Minister's Office as the central coordinator of the programmes covered by the CPR, the Managing Authority will, in full compliance with the requirements of the 2021-2027 period, publish up-to-date information on the programme on www.belugyialapok.hu and inform the data subjects by email.

ES - español - Resumen [artículo 29, apartado 2, del Reglamento (UE)2021/1148]

El programa del Instrumento de Apoyo Financiero a la Gestión de Fronteras y la Política de Visados (IGFV) se elaboró, con el asesoramiento de la Comisión Europea, a partir de la primavera de 2020, y recibió el visto bueno de la Comisión Europea el 22 de diciembre de 2022. De forma previa a la aprobación del programa, Hungría empezó a preparar las convocatorias, para las cuales la autoridad de gestión elaboró el documento de planificación del Marco Anual de Desarrollo (MAD), que establece la metodología y el calendario para la publicación de las convocatorias de 2022 relacionadas con la ejecución del IGFV. El proyecto del MAD se trató en el comité de seguimiento y se aprobó el 28 de marzo de 2022 mediante la Resolución n.º 1184/2022 del Gobierno. Posteriormente, se modificó al objeto de aclarar el calendario y aumentar el presupuesto de las distintas convocatorias (Resolución n.º 1523/2022 del Gobierno de 2 de noviembre de 2022).

De conformidad con el MAD, la autoridad de gestión publicó a mediados de diciembre de 2022 las primeras convocatorias, destinadas a potenciar las capacidades de movilidad de los agentes de policía de fronteras mediante la ampliación del parque móvil utilizado en los controles fronterizos, en función de las necesidades profesionales. En tanto se crea un sitio web conjunto (<https://www.palyazat.gov.hu/>), cuyo desarrollo y gestión correrá a cargo del Gabinete del Primer Ministro en su calidad de coordinador central de los programas encuadrados en el Reglamento de disposiciones comunes, la autoridad de gestión publicará la información actualizada del programa en la página www.belugyialapok.hu e informará a los interesados por correo electrónico, dando así cumplimiento a todos los requisitos del período 2021-2027.

ET - eesti - Kokkuvõte vastavalt määruse (EL) 2021/1148 artikli 29 lõikele 2

Alates 2020. aasta kevadest on Euroopa Komisjoniga konsulteerides ette valmistatud piirihalduse ja viisapolitiika rahastu programmi, mille Euroopa Komisjon kiitis heaks 22. detsembril 2022. Enne programmi vastuvõtmist alustas Ungari projektikonkursside ettevalmistamist, mille jaoks korraldusasutus koostas iga-aastase arenguraamistiku planeerimisdokumendi, milles on sätestatud piirihalduse ja viisapolitiika rahastu rakendamisega seotud 2022. aasta konkursikutsete avaldamise meetod ja ajakava. Järelevalvekomitee arutas iga-aastase arengufondi projekti ning 28. märtsil 2022 võeti see valitsuse otsusega nr 1184/2022 vastu. Seejärel seda muudeti, et selgitada erinevate projektikonkursside ajakava ja suurendada nende eelarvet (valitsuse 2. novembri 2022. aasta otsus 1523/2022).

Kooskõlas iga-aastase arengufondiga avaldas korraldusasutus 2022. aasta detsembri keskel oma esimesed projektikonkursid, mille eesmärk on veelgi suurendada piiripolitsei ametnike liikuvussuutlikkust, arendades sõidukiparki, mis toetab piirikontrolli vastavalt ametialastele vajadustele. Peaministri Büroo kui ühissätete määrusega hõlmatud programmide keskse koordinaatori välja töötatud ja hallatud ühise veebisaidi (<https://www.palyazat.gov.hu/>) loomiseni avaldab korraldusasutus ajakohastatud teavet programmi kohta aadressil www.belugyialapok.hu, võttes täielikult arvesse perioodiks 2021–2027 kehtestatud nõudeid, ja teavitab andmesubjekte e-posti teel.

FI - suomen - Tiivistelmä – asetuksen (EU) 2021/1148 29 artiklan 2 kohta

Rajaturvallisuuden ja viisumipoliikan rahoitustukivälaineen (BMVI) ohjelmaa on valmisteltu yhteistyössä Euroopan komission kanssa kevästä 2020 lähtien, ja Euroopan komissio hyväksyi ohjelman 22. joulukuuta 2022. Ennen ohjelman hyväksymistä Unkari alkoi valmistella ehdotuspyyntöjä, joiden osalta hallintoviranomainen laati vuotuisia kehityspuitteita koskevan suunnitteluaasiakirjan. Siinä esitetään menetelmä ja aikataulu BMVI-välaineen täytäntöönpanoon liittyvien vuoden 2022 ehdotuspyyntöjen julkaisemiselle. Vuotuisten kehityspuitteiden luonnoksesta keskusteltiin seurantakomiteassa, ja se hyväksyttiin 28. maaliskuuta annetulla hallituksen päätöksellä nro 1184/2022. Sen jälkeen sitä muutettiin aikataulun selventämiseksi ja eri ehdotuspyyntöjen budjetin lisäämiseksi (2. marraskuuta annettu hallituksen päätös nro 1523/2022).

Hallintoviranomainen julkaisi vuotuisten kehityspuitteiden mukaisesti joulukuun 2022 puolivälissä ensimmäiset ehdotuspyynnöt, joiden tarkoituksena on parantaa edelleen rajapoliisien liikkumisvalmiuksia kehittämällä rajavalvonnan tukena olevaa ajoneuvokantaa ammatillisia tarpeita vastaavasti. Pääministerin kanslia koordinoi keskitetysti yhteisiä säännöksiä koskevan asetuksen soveltamisalaan kuuluvia ohjelmia ja on sitä varten luomassa yhteistä verkkosivustoa (<https://www.palyazat.gov.hu/>), jota se myös ylläpitää. Ennen verkkosivuston käyttöönottoa hallintoviranomainen julkaisee ajantasaiset tiedot ohjelmasta kautta 2021–2027 koskevien vaatimusten mukaisesti verkkosivulla www.belugyalapok.hu ja ilmoittaa sähköpostitse niille, joita asia koskee.

FR - français - Résumé – article 29, paragraphe 2, du règlement (UE) 2021/1148

La préparation du programme relatif à l'instrument de soutien financier à la gestion des frontières et à la politique des visas (IGFV), qui a donné lieu à la consultation de la Commission européenne, a débuté au printemps 2020. Cette dernière a approuvé le programme le 22 décembre 2022. Avant l'approbation du programme, la Hongrie a commencé à préparer les appels à propositions. Dans ce cadre, l'autorité de gestion a élaboré le document de planification du cadre de développement annuel, qui a défini le mode de publication et le calendrier des appels à propositions pour 2022 relatifs à la mise en œuvre de l'IGFV. Le comité de suivi a examiné le projet de cadre de développement, qui a été adopté par la décision n° 1184/2022 du gouvernement du 28 mars 2022, puis modifié en vue de préciser le calendrier et d'augmenter le budget des différents appels (décision n° 1523/2022 du gouvernement du 2 novembre 2022).

L'autorité de gestion a, conformément au cadre de développement, publié à la mi-décembre 2022 ses premiers appels à propositions, axés sur le renforcement des capacités de mobilité des agents de la police aux frontières par l'augmentation, en fonction des besoins professionnels, de la flotte des véhicules utilisés dans le cadre du contrôle aux frontières. En attendant la création, sous une forme définitive satisfaisant à toutes les exigences fixées pour la période 2021-2027, du site internet commun développé et administré par le Bureau du Premier ministre en tant qu'entité responsable de la coordination centrale des programmes couverts par le règlement portant dispositions communes (<https://www.palyazat.gov.hu/>), l'autorité de gestion publie les informations à jour relatives au programme sur le site internet www.belugyialapok.hu, tout en informant par courrier électronique les personnes intéressées.

GA - Gaeilge - Achoimre – Airteagal 29(2) de rialachán (AE)
2021/1148

Ó Earrach 2020 ar aghaidh, tá clár na hIonstraime um Bainistiú Teorainneacha agus um Víosaí (IBTV) á ullmhú i gcomhairle leis an gCoimisiún Eorpach, agus is é an toradh a bhí air sin gur fhormheas an Coimisiún Eorpach é an 22 Nollaig 2022. Sular glacadh an clár, chuir an Ungáir túis leis na glaonna ar thograí a ullmhú, ar ullmhaigh an tÚdarás Bainistíochta an doiciméad pleannála maidir leis an gCreat Forbartha Bliantúil ina leith, doiciméad inar leagadh síos an modh agus an tráthchlár chun glaonna 2022 ar thograí a bhaineann le cur chun feidhme IBTV a fhoilsíú. Phléigh an Coiste Faireacháin an Dréachtchiste um Fhorbairt Bliantúil agus glacadh é le Cinneadh Uimh. 1184/2022 ón Rialtas an 28 Márta 2022, agus leasaíodh é ansin chun tráthchlár na nglaonna éagsúla a shoiléiriú agus chun buiséad na nglaonna éagsúla a mhéadú (Cinneadh 1523/2022 ón Rialtas an 2 Samhain 2022).

I gcomhréir leis an gCiste um Fhorbairt Bliantúil, d'fhoilsigh an tÚdarás Bainistíochta a chéad ghlaonna ar thograí i lár mhí na Nollag 2022 a raibh sé d'aidhm acu cumas soghluaisteachta oifigeach pólínéachta teorann a fheabhsú tríd an bhflít feithiclí a thacaíonn le rialuithe teorann a fhorbairt i gcomhréir le riachtanais ghairmiúla. Go dtí go mbunófar suíomh gréasáin comphpháirteach (<https://www.palyazat.gov.hu/>) a fhorbróidh agus a oibreoidh Oifig an Phríomh-Aire mar chomhordaitheoir lárnach na gclár a chumhdaítear le Rialachán na bhForálacha Coiteanna, déanfaidh an tÚdarás Bainistíochta, i gcomhréir ionlán le ceanglais na tréimhse 2021-2027, faisinéis cothrom le dáta maidir leis an gclár a fhoilsíú ar www.belugyalapok.hu agus na hábhair sonraí a chur ar an eolas trí ríomhphost.

HR - hrvatski - Sažetak – članak 29. Stavak 2. Uredbe (EU) 2021/1148

Od proljeća 2020. u pripremi je program Instrumenta za upravljanje granicama i viznu politiku (BMVI), nakon čega ga je 22. prosinca 2022. odobrila Europska komisija. Prije donošenja programa Mađarska je počela pripremati pozive na podnošenje prijedloga, za koje je upravljačko tijelo pripremilo planski dokument za Godišnji razvojni okvir, u kojemu su utvrđeni metoda i vremenski raspored za objavu poziva na podnošenje prijedloga za 2022. godinu koji se odnose na provedbu BMVI-ja. Odbor za praćenje raspravljao je o nacrtu godišnjeg razvojnog fonda (ADF), a 28. ožujka 2022. donesen je Odlukom Vlade br. 1184/2022, a zatim je izmijenjen kako bi se pojasnio raspored i povećao proračun za različite pozive (Odluka Vlade 1523/2022 od 2. studenoga 2022.).

U skladu s ADF-om upravljačko tijelo objavilo je svoje prve pozive na podnošenje prijedloga sredinom prosinca 2022. s ciljem dalnjeg poboljšanja sposobnosti mobilnosti službenika granične policije razvojem voznog parka kojim se podupiru granične kontrole u skladu s profesionalnim potrebama. Do uspostave zajedničke internetske stranice (<https://www.palyazat.gov.hu/>) koju će razviti i kojom upravlja Ured predsjednika vlade kao središnji koordinator programa obuhvaćenih Uredbom o zajedničkim odredbama, upravljačko tijelo, u potpunosti u skladu sa zahtjevima za razdoblje 2021.-2027., objavit će ažurirane informacije o programu na www.belugyalapok.hu i obavijestiti ispitanike e-poštom.

HU - magyar - Összefoglaló – az (EU) 2021/1148 rendelet 29. cikkének (2) bekezdése

A Határigazgatási és Vízumpolitikai Eszköz (HAVE) program előkészítése és az Európai Bizottsággal történő egyeztetése 2020 tavasza óta zajlott, amelynek eredményeként a programot 2022. december 22-én hagyta jóvá az Európai Bizottság. Magyarország a program elfogadását megelőzően megkezdte a pályázati kiírások előkészítését, amelynek érdekében az Irányító Hatóság előkészítette az ún. éves fejlesztési keret (ÉFK) tervezési dokumentumot, amely meghatározta a HAVE végrehajtásához kapcsolódóan a 2022. évi pályázati felhívások megjelentetésének módját és ütemezését. Az ÉFK tervezetét megtárgyalta a Monitoring Bizottság és a 1184/2022. (III. 28.) Korm. határozattal elfogadásra került, majd az ütemezés pontosítása és az egyes felhívások forráskeretének megemelése érdekében módosításra került (1523/2022. (XI. 2) Korm. határozattal).

Az Irányító Hatóság az ÉFK-val összhangban 2022. december közepén megjelentette első pályázati felhívásait, amelyek célja a határrendszek mobilitási képességeinek további fokozása a határellenőrzést támogató járműpark szakmai igényeknek megfelelő fejlesztésével. A Miniszterelnökség mint a CPR hatálya alá tartozó programok központi koordinációjáért felelős tárca által fejlesztett és üzemeltetett közös honlap (<https://www.palyazat.gov.hu/>) végleges, a 2021-2027 időszakban támasztott elvárásoknak mindenben megfelelő formájának kialakításáig az Irányító Hatóság a programmal kapcsolatos aktuális információkat a www.belugyialapok.hu weboldalon teszi közzé, egyúttal e-mail üzenetben tájékoztatja az érintetteket

IT - italiano - Sintesi — articolo 29, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2021/1148

Il programma relativo allo Strumento per la Gestione delle frontiere e la politica dei visti (BMVI) è stato preparato, in consultazione con la Commissione europea, dalla primavera del 2020, ed è stato approvato dalla Commissione europea il 22 dicembre 2022. Prima dell'adozione del programma, l'Ungheria ha iniziato a preparare gli inviti a presentare proposte. In tale contesto, l'autorità di gestione ha elaborato il documento di pianificazione del quadro annuale di sviluppo, che ha stabilito la modalità e il calendario per la pubblicazione degli inviti a presentare proposte del 2022 relativi all'attuazione del BMVI. Il progetto di Fondo annuale di sviluppo (Annual Development Fund - ADF) è stato discusso dal comitato di sorveglianza e il 28 marzo 2022 è stato adottato con decisione del governo n. 1184/2022 e successivamente modificato per chiarire il calendario e aumentare il bilancio dei vari inviti (decisione governativa 1523/2022 del 2 novembre 2022).

Conformemente all'ADF, a metà dicembre 2022 l'autorità di gestione ha pubblicato i suoi primi inviti a presentare proposte, volti a rafforzare ulteriormente le capacità di mobilità degli agenti della polizia di frontiera sviluppando il parco veicoli a sostegno dei controlli alle frontiere in linea con le esigenze professionali. In attesa della creazione di un sito web congiunto (<https://www.palyazat.gov.hu/>) sviluppato e gestito dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri quale coordinatore centrale dei programmi contemplati dall'RDC, nel pieno rispetto dei requisiti del periodo 2021-2027, l'autorità di gestione pubblicherà sul sito www.belugyalapok.hu informazioni aggiornate sul programma e informerà gli interessati via mail.

LT - lietuvių - Santrauka. Reglamento (ES) 2021/1148 29 straipsnio 2 dalis

Sienų valdymo ir vizų politikos priemonės (SVVP) programa, konsultuojantis su Europos Komisija, buvo rengiama nuo 2020 m. pavasario. 2022 m. gruodžio 22 d. Europos Komisija ją patvirtino. Prieš priimdamą programą Vengrija pradėjo rengti kvietimus teikti pasiūlymus, dėl kurių vadovaujančioji institucija parengė metinės plėtros programos planavimo dokumentą, kuriame nustatytas 2022 m. kvietimų teikti pasiūlymus, susijusiu su SVVP įgyvendinimu, paskelbimo metodas ir tvarkaraštis. Stebėsenos komitetas aptarė metinio plėtros fondo projektą ir 2022 m. kovo 28 d. Vyriausybės sprendimu Nr. 1184/2022 jis buvo priimtas, o vėliau, siekiant patikslinti įvairių kvietimų teikti pasiūlymus tvarkaraštį ir padidinti biudžetą, iš dalies pakeistas (2022 m. lapkričio 2 d. Vyriausybės sprendimas Nr. 1523/2022).

Vadovaudamasi metine plėtros programa, 2022 m. gruodžio mėn. viduryje vadovaujančioji institucija paskelbė pirmuosius kvietimus teikti pasiūlymus, kuriais siekiama toliau stiprinti pasienio policijos pareigūnų judumo pajėgumus, plėtojant transporto priemonių parką, kuriuo, atsižvelgiant į profesinius poreikius, remiama sienų kontrolė. Kol bus sukurta bendra interneto svetainė (<https://www.palyazat.gov.hu/>), kurią kuria ir valdo Ministro Pirmininko kanceliarija, kaip pagrindinė programų, kurioms taikomas BNR, koordinatorė, vadovaujančioji institucija, visapusiškai laikydamasi 2021–2027 m. laikotarpio reikalavimų, naujausią informaciją apie programą skelbs adresu www.belugyalapok.hu ir duomenų subjektus informuos e. paštu.

LV - latviešu - Kopsavilkums – Regulas (ES) 2021/1148 29. panta 2. Punkts

Kopš 2020. gada, apspriežoties ar Eiropas Komisiju, tika gatavota Robežu pārvaldības un vīzu instrumenta (*BMVI*) programma, un rezultātā Eiropas Komisija to apstiprināja 2022. gada 22. decembrī. Pirms programmas pieņemšanas Ungārija sāka gatavot uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus; attiecībā uz šiem uzaicinājumiem vadošā iestāde sagatavoja Gada attīstības satvara plānošanas dokumentu, kurā izklāstīta metode un grafiks, saskaņā ar kuru publicējami 2022. gada uzaicinājumi iesniegt tādus priekšlikumus, kas saistīti ar *BMVI* īstenošanu. Gada Attīstības fonda projekts tika apspriests uzraudzības komitejā, un 2022. gada 28. martā tas tika pieņemts ar Valdības Lēmumu Nr. 1184/2022 un tika grozīts, lai precizētu grafiku un palielinātu budžetu dažādajiem uzaicinājumiem (Valdības 2022. gada 2. novembra Lēmums Nr. 1523/2022).

Saskaņā ar Gada Attīstības fondu vadošā iestāde 2022. gada decembra vidū publicēja pirmo uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus ar mērķi vēl vairāk uzlabot robežpolicijas amatpersonu mobilitātes iespējas, atbilstīgi profesionālajām vajadzībām pilnveidojot autoparku, ar ko sniedz atbalstu robežkontroļu veikšanai. Kamēr tiek veidota kopēja tīmekļvietne (<https://www.palyazat.gov.hu/>), kuru izstrādā un uztur Premjerministra birojs kā to programmu centrālais koordinators, uz kurām attiecas KNR, vadošā iestāde, pilnībā ievērojot 2021.–2027. gada perioda prasības, publicēs aktuālo informāciju par programmu tīmekļvietnē www.belugyialapok.hu un e-pastā informēs datu subjektus.

MT – Malti - Sommarju – l-Artikolu 29(2) tar-Regolament (UE) 2021/1148

Il-programm tal-Istrument għall-Ġestjoni tal-Frontier u l-Politika dwar il-Viżi (Border Management and Visa Policy Instrument, BMVI) ilu jitħejja mir-rebbiegħa tal-2020, f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni Ewropea, li rriżulta fl-approvazzjoni tiegħu mill-Kummissjoni Ewropea fit-22 ta' Diċembru 2022. Qabel l-adozzjoni tal-programm, l-Ungerija bdiet thejji s-sejhiet għal proposti, li ġħalihom l-Awtorità Maniġerjali ħejjet id-dokument ta' ppjanar tal-Qafas Annwali għall-Iżvilupp (ADP), li stabbilixxa l-metodu u l-iskeda għall-pubblikazzjoni tas-sejhiet għal proposti tal-2022 relatati mal-implementazzjoni tal-BMVI. L-abbozz tal-Fond Annwali għall-Iżvilupp (Annual Development Fund, ADF) ġie diskuss mill-Kumitat ta' Monitoraġġ u fit-28 ta' Marzu 2022 ġie adottat bid-Deċiżjoni tal-Gvern Nru 1184/2022, u mbagħad emendat sabiex jiċċara l-iskeda ta' żmien u jżid il-baġit tad-diversi sejhiet (id-Deċiżjoni tal-Gvern 1523/2022 tat-2 ta' Novembru 2022).

F'konformità mal-ADF, l-Awtorità Maniġerjali ppubblikat l-ewwel sejhiet tagħha għal proposti f'nofs Diċembru 2022, bl-ghan li tkompli ttejjeb il-kapaċitajiet ta' mobbiltà tal-uffiċċiali tal-pulizija tal-fruntiera billi tiżviluppa l-flotta tal-vetturi li tappoġġa l-kontrolli fuq il-fruntiera f'konformità mal-ħtiġijiet professjonal. Sakemm jiġi stabbilit sit web kongunt (<https://www.palyazat.gov.hu/>) żviluppat u operat mill-Uffiċċju tal-Prim Ministro bħala l-koordinatur centrali tal-programmi koperti mir-RDK, l-Awtorità Maniġerjali, f'konformità shiha mar-rekwiziti tal-perjodu 2021-2027, se tippubblika informazzjoni aġġornata dwar il-programm fuq www.belugyalapok.hu u tinforma lis-suġġetti tad-data permezz tal-posta elettronika.

NL - Nederlands - Samenvatting — artikel 29, lid 2, van Verordening (EU) 2021/1148

Sinds het voorjaar van 2020 werd het programma van het instrument voor grensbeheer en visumbeleid (BMVI) voorbereid en liep het overleg met de Europese Commissie, wat resulteerde in de goedkeuring van het programma op 22 december 2022 door de Europese Commissie.

Voorafgaand aan de goedkeuring van het programma is Hongarije begonnen met de voorbereiding van de oproepen tot het indienen van voorstellen, waarvoor de beheersautoriteit het planningsdocument voor het jaarlijkse ontwikkelingskader (ADP) heeft opgesteld, waarin de methode en het tijdschema zijn uiteengezet voor de publicatie van de oproepen tot het indienen van voorstellen voor 2022 in verband met de uitvoering van het BMVI. Het ontwerp-ADP is door het monitoringcomité besproken en bij regeringsbesluit 1184/2022 van 28 maart 2022 aangenomen; het werd vervolgens gewijzigd om het tijdschema te verduidelijken en het budget voor bepaalde oproepen te verhogen (regeringsbesluit 1523/2022 van 2 november 2022).

In overeenstemming met het ADP publiceerde de beheersautoriteit medio december 2022 haar eerste oproepen tot het indienen van voorstellen, die tot doel hadden de mobiliteitscapaciteit van officieren van de grenspolitie verder te versterken door het wagenpark ter ondersteuning van de grenscontroles te ontwikkelen in overeenstemming met de professionele behoeften. In afwachting van het definitieve opzetten, in volledige overeenstemming met de vereisten voor de periode 2021-2027, van een gezamenlijke website (<https://www.palyazat.gov.hu/>) die door het kabinet van de premier, als centrale coördinator van de programma's in het kader van de GB-verordening, wordt ontwikkeld en beheerd, zal de beheersautoriteit de actuele informatie over het programma publiceren op www.belugyialapok.hu en de betrokkenen via e-mail informeren.

PL- polski - Podsumowanie – art. 29 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/1148

Program Instrumentu na rzecz Zarządzania Granicami i Wiz (IZGW) przygotowywano począwszy od wiosny 2020 r. w porozumieniu z Komisją Europejską, która następnie zatwierdziła ten program 22 grudnia 2022 r. Przed zatwierdzeniem programu Węgry rozpoczęły przygotowywanie zaproszeń do składania wniosków, w ramach czego Instytucja Zarządzająca przygotowała dokument dotyczący planowania w kontekście rocznych ram rozwoju, w którym to dokumencie określono sposób i kalendarium publikacji zaproszeń do składania wniosków na 2022 r. w związku z wdrażaniem IZGW. Komitet monitorujący podjął dyskusje nad projektem rocznych ram rozwoju, które zostały przyjęte 28 marca 2022 r. decyzją rządu nr 1184/2022. Ramy te zostały następnie zmienione, aby w bardziej przejrzysty sposób rozpisać ich kalendarium oraz zwiększyć budżet na różne zaproszenia (decyzja rządu nr 1523/2022 z dnia 2 listopada 2022 r.).

Zgodnie z rocznymi ramami rozwoju Instytucja Zarządzająca opublikowała pierwsze zaproszenia do składania wniosków w połowie grudnia 2022 r. Miały one na celu dalsze zwiększanie floty pojazdów wykorzystywanych przez policję graniczną podczas kontroli granicznych według istniejących potrzeb zawodowych. W oczekiwaniu na utworzenie wspólnego portalu internetowego (<https://www.palyazat.gov.hu>), opracowanego i obsługiwaneego przez kancelarię premiera jako głównego koordynatora programów ujętych w rozporządzeniu w sprawie wspólnych przepisów, Instytucja Zarządzająca będzie publikować, w pełnej zgodności z wymogami dla okresu lat 2021–2027, aktualne informacje na temat programu na stronie www.belugyialapok.hu oraz informować osoby zainteresowane pocztą elektroniczną.

PT - português - Resumo — artigo 29.o, n.o 2, do Regulamento (UE) 2021/1148

Desde a primavera de 2020, o Instrumento de Apoio Financeiro à Gestão das Fronteiras e à Política de Vistos (IGFV) está a ser preparado em consulta com a Comissão Europeia, tendo sido aprovado pela Comissão Europeia em 22 de dezembro de 2022. Antes da adoção do programa, a Hungria começou a preparar convites à apresentação de propostas para os quais a autoridade de gestão elaborou o documento de planeamento do quadro de desenvolvimento anual que definiu o método e o calendário para a publicação dos convites à apresentação de propostas para 2022 relativos à execução do IGFV. O comité de acompanhamento discutiu o projeto do fundo de desenvolvimento, tendo este sido adotado pela Decisão governamental nº 1184/2022 de 28 de março de 2022, e em seguida alterado a fim de clarificar o calendário e de aumentar o orçamento dos diferentes convites à apresentação de propostas (Decisão governamental nº 1523/2022 de 2 de novembro de 2022).

Em conformidade com o quadro de gestão, a autoridade de gestão publicou os seus primeiros convites à apresentação de propostas em meados de dezembro de 2022, com o objetivo de reforçar as capacidades de mobilidade dos agentes da polícia de fronteiras mediante o alargamento da frota de veículos utilizados no âmbito do controlo das fronteiras e de acordo com as necessidades profissionais. Na pendência da criação de um sítio Web conjunto (<https://www.palyazat.gov.hu/>) desenvolvido e gerido pelo gabinete do primeiro-ministro enquanto coordenador central dos programas abrangidos pelo RDC, a autoridade de gestão publicará, em plena conformidade com os requisitos do período de 2021-2027, informações atualizadas sobre o programa em www.belugyalapok.hu. e informará as pessoas interessadas por correio eletrónico.

RO - română - Rezumate – articolul 29 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/1148

Pregătirea programului referitor la Instrumentul de sprijin financiar pentru managementul frontierelor și politica de vize (IMFV) a început în primăvara anului 2020, în consultare cu Comisia Europeană. Programul a fost aprobat de Comisie la 22 decembrie 2022. Înainte ca programul să fie adoptat, Ungaria a început pregătirea cererilor de propuneri, pentru care autoritatea de management a elaborat documentul de planificare a cadrului anual de dezvoltare, în care s-a stabilit metoda și calendarul pentru publicarea cererilor de propuneri din 2022 referitoare la punerea în aplicare a IMFV. Proiectul de cadru anual de dezvoltare a fost examinat de către comitetul de monitorizare, iar la 28 martie 2022 a fost adoptat prin Hotărârea Guvernului nr. 1184/2022 și ulterior modificat pentru a clarifica calendarul și a majora bugetul asociat diferitelor cereri de propuneri (Hotărârea Guvernului nr. 1523/2022 din 2 noiembrie 2022).

În conformitate cu cadrul anual de dezvoltare, autoritatea de management a publicat primele cereri de propuneri la jumătatea lunii decembrie 2022, acestea fiind axate pe consolidarea în continuare a capacitaților de mobilitate ale polițiștilor de frontieră prin dezvoltarea, în funcție de nevoile profesionale, a parcului de vehicule utilizate în cadrul controalelor la frontieră. Până la crearea unui site web comun (<https://www.palyazat.gov.hu/>), dezvoltat și gestionat de Cabinetul Prim-ministrului în calitate de coordonator central al programelor care fac obiectul RDC, autoritatea de management va publica, în deplină conformitate cu cerințele perioadei 2021-2027, informații actualizate privind programul la adresa www.belugyialapok.hu și va informa persoanele vizate prin e-mail.

SK - slovenčina - Žhrnutie – článok 29 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/1148

Príprava programu Nástroja finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (BMVI), ako aj súvisiace konzultácie o programe s Európskou komisiou prebiehali od jari 2020. Európska komisia následne program schválila 22. decembra 2022. Pred prijatím programu Maďarsko začalo pripravovať výzvy na predkladanie návrhov, pre ktoré riadiaci orgán vypracoval plánovací dokument, tzv. ročný rozvojový rámec, v ktorom sa stanovuje metóda a harmonogram uverejnenia výziev na predkladanie návrhov na rok 2022 v súvislosti s vykonávaním BMVI. Návrh ročného rozvojového rámca, ktorý prediskutoval monitorovací výbor, bol 28. marca 2002 schválený rozhodnutím vlády 1184/2022. Následne bolo toto rozhodnutie zmenené rozhodnutím vlády 1523/2022 z 2. novembra 2022 s cieľom spresniť harmonogram a zvýšiť rozpočet pre jednotlivé výzvy.

Riadiaci orgán v súlade s ročným rozvojovým rámcem uverejnil v polovici decembra 2022 svoje prvé výzvy na predkladanie návrhov, ktorých cieľom je ďalšie posilnenie mobility príslušníkov hraničnej polície prostredníctvom rozvoja vozového parku používaneho pri kontrole hraníc v závislosti od profesionálnych potrieb. Kým sa nevytvorí konečná podoba spoločnej webovej stránky (<https://www.palyazat.gov.hu/>) vyvájanej a prevádzkovej úradom predsedu vlády ako ústredným koordinátorom programov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie CPR, ktorá bude plne zodpovedať požiadavkám stanoveným na obdobie 2021 – 2027, aktuálne informácie o programe bude riadiaci orgán uverejňovať na stránke www.belugyialapok.hu a zároveň bude informovať dotknuté osoby e-mailom.

SL - slovenčina - Povzetek – člen 29(2) Uredbe (EU) 2021/1148

Od pomladi 2020 se v posvetovanju z Evropsko komisijo pripravlja program Instrumenta za upravljanje meja in vizumsko politiko, ki ga je Evropska komisija 22. decembra 2022 tudi odobrila. Madžarska je pred sprejetjem programa začela pripravljati razpise za zbiranje predlogov, za katere je organ upravljanja pripravil dokument o načrtovanju letnega razvojnega okvira, v katerem sta določena metoda in časovni razpored za objavo razpisov za zbiranje predlogov za leto 2022 v zvezi z izvajanjem IUMV. Odbor za spremljanje je razpravljal o osnutku letnega razvojnega sklada, ki je bil 28. marca 2022 sprejet s sklepom vlade št. 1184/2022, nato pa spremenjen, da bi se pojasnil časovni razpored in povečal proračun za različne razpise (Sklep vlade 1523/2022 z dne 2. novembra 2022).

Organ upravljanja je v skladu z letnim razvojnim skladom sredi decembra 2022 objavil njegove prve razpise za zbiranje predlogov, katerih namen je dodatno okrepliti zmogljivosti za mobilnost mejnih policistov z razvojem vozneg parka, ki podpira mejne kontrole v skladu s strokovno opredeljeni potrebami. Do vzpostavitve skupnega spletišča (<https://www.palyazat.gov.hu/>), ki ga bo razvil in upravljal urad predsednika vlade kot osrednji koordinator programov, ki jih zajema uredba o skupnih določbah, bo organ upravljanja ob popolnem upoštevanju zahtev iz obdobja 2021–2027 objavil najnovejše informacije o programu na www.belugyalapok.hu ter posamezni, na katere se nanašajo osebni podatki, obvestil po elektronski pošti.

SV - svenska - Sammanfattning – artikel 29.2 i förordning (EU) 2021/1148

Sedan våren 2020 har programmet för instrumentet för ekonomiskt stöd för gränsförvaltning och viseringspolitik utarbetats i samråd med Europeiska kommissionen, vilket ledde till att det godkändes av Europeiska kommissionen den 22 december 2022. Innan programmet antogs började Ungern förbereda ansökningsomgångar, för vilka den förvaltande myndigheten utarbetade planeringsdokumentet för den årliga utvecklingsramen. I dokumentet fastställs metod och tidsplan för offentliggörandet av 2022 års ansökningsomgångar avseende genomförandet av instrumentet för ekonomiskt stöd för gränsförvaltning och viseringspolitik. Förslaget till årlig utvecklingsfond diskuterades av övervakningskommittén, och den 28 mars 2022 antogs det genom regeringsbeslut nr 1184/2022, varefter det ändrades för att klargöra tidsplanen och öka budgeten för de olika ansökningsomgångarna (regeringsbeslut 1523/2022 av den 2 november 2022).

I enlighet med den årliga utvecklingsfonden offentliggjorde den förvaltande myndigheten sina första ansökningsomgångar i mitten av december 2022. Detta syftade till att ytterligare förbättra gränspolisens rörlighetsförmåga genom att utveckla den fordonspark som används för gränskontroller i linje med yrkesmässiga behov. I avvaktan på inrättandet av en gemensam webbplats (<https://www.palyazat.gov.hu/>), som utvecklats och drivs av premiärministerns kansli som central samordnare för de program som omfattas av förordningen om gemensamma bestämmelser, kommer den förvaltande myndigheten i full överensstämmelse med kraven för perioden 2021–2027 att offentliggöra aktuell information om programmet på www.belugyialapok.hu samt informera registrerade personer genom e-post.